

一切經音義

卷八至卷十三

新平知覺



一切經音義卷第八

大乘重譯
大律

大慈恩寺翻經沙門元應撰

維摩詰所說經

維摩詰經

奮迅王菩薩所問經

大莊嚴法門經

順權方便經

樂瓔珞莊嚴方便經

大雲輪請雨經

大雲請雨經

大方等大雲請雨經

申日經

德護長者經

月光童子經

善思童子經

大方等頂王經

法鏡經

郁伽長者所問經

郁伽羅越問菩薩行經

無量清淨平等覺經

阿彌陀經

無量壽經

虛空孕經

虛空藏菩薩經

大威燈光仙人問經

龍施菩薩本起經

菩薩睽子經

了本生死經

稻稈經

無所希望經

象腋經

一切法高王經

佛遺日摩尼寶經

胎藏經

無垢賢女經

無量門微密持經

阿難目佉陀羅尼經

無量門破魔陀羅尼經

舍利弗陀羅尼經

一向出生菩薩經

前世三世轉經

太子制護經

善法方便陀羅尼經

金剛祕密善門陀羅尼經

華積陀羅尼經

華聚陀羅尼經

解節經

放鉢經

拔陂經

孔雀王呪經

兜沙經

此譯云
行業經

優婆塞戒經

佛藏經

大方廣三戒經

寶梁經

梵網經

菩薩藏經

法律三昧經

菩薩內戒經

淨業障經

文殊淨律經

維摩詰所說經上卷

維摩詰

或言毗摩羅詰亦言鼻磨羅雞利帝此譯云

毗耶離

或

毗舍離

或言維耶離亦云軒奢隸夜皆梵言訛轉也正言菴羅

菴羅

或言菴婆羅

果名也案此果花多而結子甚少其葉似柳而長

一尺餘廣

三指許果形似梨而底鉤曲彼國名為王樹謂在王

城種之也

經中熟難知者即此也舊譯云柰應誤也正言菴

沒羅此菴沒

羅女持園施佛因以名焉昔彌猴為佛穿池鹿女

見于處皆

為護雅為碑于偽二反爾友而說文友同志也禮記

僚友稱其梯

執友稱其仁鄭元紹隆市遠反爾雅紹允繼也注

注云僚友同

官也執友同志也紹隆云紹繼道也允繼世也隆

盛也

魔怨斷惠命故名為魔又常行放逸而自害身故名魔言

多也

波旬者訛也正言波罕夜是其名也此云惡者成有惡意成

就惡法成就

惡慧故名波旬經中作魔波旬者存二者也

於越也

廣雅云踰度也等觀謂觀望也通川舊維摩經作正觀

菩薩

山相菩薩諸經中作山相博菩薩其義一也長者國俗多

以商賈為業遊方履險不憚艱辛彌積年歲必獲珍異上者奉

主餘皆入已財盈一億德行又高便稱長者為玉輔佐彼土數

法萬萬為稱無注云物稱人意美善好也稽首古文諸同苦

一億也云稽首頓首也周禮大祝辨九拜一曰稽首鄭元曰稽不譏

首至也謂頭至地也首頭也尚書云禹拜稽首是也

反廣雅云譏刺也譏仁者愛人及物曰仁上下相親曰仁鄭元曰

問也說文云譏誹也仁者殺善惡含忍者也深殖時力反蒼頡篇云殖種也立也純淑謂精一也

爾雅云純大也淑時六反淑善也經文或作博奔古文簿同補各反

淳亦專一也淑時六反淑善也經文或作博奔古文簿同補各反

說文博局戲也六著十二綦也說文方言諧偶上胡皆反下吳

白關而齊魯之間皆謂圍綦為弈也諧偶口反爾雅云諧

協和也偶酒肆禮相利反肆陳也列也謂陳列酒器於市居也周

會合也物物異化政之盛反禮記孔子曰政者正也謂宣法不怙反爾

肆也雅云怙恃詩云無父何怙撮摩釋名撮卒也謂暫卒取之也宴

坐石經為古文燕字同一見反里巷周里五家為鄰五鄰為

無踰我里里居一里之中也珊閣蘇安反子名也經反抵子又作底

鄰為里方居一里之中也珊閣文有作刪所虧反抵子同竹尸

反册名也**芒然**莫唐反案芒然冥昧**豁然**古文歲賊二形同呼沽反

空大也賊視高**阿摩勒果**正言菴磨羅果其葉似小棗果如

兌意相述也**擾**如紹反說文擾煩也**從方**自龍反相隨從也爾雅從重**掃灑**所

反通俗文以水掩塵曰**燒固**乃了反字林燒擾也纂文燎燒戲

灑謂以水灑散之也**燒固**弄也燒煩也亦惱也文殊傳曰騶

寶藏經等作騶固字或作騶音同燒固堅也今宜作厭蠱疑也謂

字林音故又音古獸音於冉反謂伏合人心也爾雅蠱疑也謂

疑惑人也摩登伽經作擾蠱言此魔作擾亂厭蠱也諸**俛仰**無

經有作顛非體也蟲在血中為蠱字意也蟲音直中反**俛仰**辯

反謂自強為之也說文俛此俗**冥者**也幽闇也冥窈也

頻字謂低頭也仰謂舉首也**冥者**也幽闇也冥窈也

維摩經中卷

酬對古文酬三蒼作訓同**聖旨**字體作悵諸視反說文**致問**徵

反三蒼解詁云**病愈**古文瘡同史乳反方言瘡**包容**補交反廣

致至也到也**病愈**閒愈也說文瘡病瘳也**包容**雅包韞裏

也容**鼃**魚袁反三蒼似鼃而大也下徒多反三蒼似蛟而大

受也**鼃**山海經江水足鼃郭璞曰似蜥蜴大者長一丈有鱗

彩可以為鼓詩云鼃鼓鼃鼃是也字**吸著**古文歛喻二形同**蹴**

體從電從單省聲析曰說文當作**解****吸著**義及反廣雅吸飲**蹴**

蹋

千六反下徒益反謂以福祐古文佑閣二形同瞻葛蒲北反

博迦大論云此言黃花其樹高大花周窮古文賙同之由反謂

氣遠聞案西國多有此林故以喻也周窮以財物與人曰賙詩

曰靡人不賙救也將救訥鈍又作訥同奴骨反訥與人口調詩

其急也字林賙瞻也救訥鈍又作訥同奴骨反訥與人口調詩

壤壤亦土也變言之耳以人所耕之疇逸注楚辭云二人為匹

為樹藝焉則言壤壤和緩之兒也之疇逸注楚辭云二人為匹

猶伴侶也飢饉蔬不熟為饑凡草菜可食者通名蔬也星衍

曰飢古文憤亂公對反說文邑中周禮四井為邑鄭元曰方三

飢見玉篇憤亂公對反說文邑中周禮四井為邑鄭元曰方三

鄉左傳凡邑有宗廟先以祐胡古反祐福厚也爾雅不肖廣雅肖

君之主曰都無曰邑以祐胡古反祐福厚也爾雅不肖廣雅肖

似類也說文骨肉相似曰肖字從肉小聲今言不肖者不似也

謂骨肉不似其先故曰不肖禮記其子不肖是也謂倖惡之類

維摩經下卷

懽

諸經有作籠同祿公反下三蒼作倮不訟見縱反論語未

內自訟者包咸所圖胡案詔定古文官書圖固二形同達貳吒如

曰訟猶責也所圖胡案詔定古文官書圖固二形同達貳吒如

反經中或作阿伽尼沙訛或言尼師吒皆梵音輕重也正言何

迦尼瑟拂此言色究竟天也訛音勑嫁反捩女兒反拂勑佳反

維摩詰經上卷

一名佛法普人

奈氏

新維摩經云菴羅樹

仇怨

渠牛反三蒼云怨耦

編髮

古文

辨字

同蒲典反蒼頡篇編文

蚊行

渠支反又音奇謂蟲行兒

怵

怵

惚

狂兒也字又作慌呼晃反

漢音義曰

適莫

都狄反下謨各莫故二

勛勉

反下

又作

勛同靡辯反謂白勛勵也

方

適莫

都狄反下謨各莫故二

勛勉

反下

言齊

魯謂勉為勛茲說文勛勵也

方

適莫

都狄反下謨各莫故二

勛勉

反下

主適

也亦敵也言敵匹也莫猶慕也

言

慕

罔然

無往反謂不稱

罔然

欲也

星衍口墨子史記以適為敵人字

罔然

無往反謂不稱

罔然

罔然

罔然

經文

從心作惘近字也

阿夷恬

徒兼反梵言也此譯云

榮冀

榮

榮

反榮

猶光華也亦

牛湏

竹用都弄二反通俗文云乳汁

淳淑

倫

倫

光寵

也冀幸也

牛湏

竹用都弄二反通俗文云乳汁

淳淑

倫

倫

反謂

專一不雜也下時六反詩

妖蠱

易於驕反下聲類弋者反周

辱來

愧作辱

辱

冶妖

治也謂

露枰

皮平反廣雅

辱來

愧作辱

辱

恣態

之兒也

露枰

皮平反廣雅

辱來

愧作辱

辱

辱古

巢窟

文鳥居曰巢獸穴曰窟也

通俗

蹶取

居月反

禮記子夏

蹶然

而起也謂

捉拏

相推搏曰拏廣雅拏擊也

拏擊

拏擊

拏擊

下卷

眞人

此即阿羅漢也或言阿羅訶經中或言溝港古頭反字略

謂須陀洹也

此言入流或言至流亦沮教才與反三蒼沮漸也

言分佈果今

言溝港者取其義也

傳曰沮

奚得篇奚何也

壞也

悅懌餘石反爾雅悅懌樂貧婁反三

蒼無財備禮

曰婁者無禮也字書婁空也

傳曰婁者

芙蓉禹耕反字林枝土也亦小枝也

已發者爲芙蓉

姑作芙蓉莖華今經文作

芙蓉當只作扶容

或作大莖華諸經皆作芙蓉莖華今經文作

葵曼如蘂燕馬食之

衛非今用也

田一胡反人曰潢

小曰滂說文濁

而夜光可以燭堂

徒隸達胡反禮記入曰徒隸救而治之蛇後

駢駕

忽含反說文駕三馬也旁馬曰駢居壽張又作訓嘯俯三

張誑也謂相

未孚又作趕同芳務反禮云無趕往鄭元注半疾

欺惑者也

棚閣棚亦閣也重屋復道也

期也亦作赴

荒見忽也虛也

謂荒忽虛妄兒也亦迷亂也**以仿**里翼反字書仿勤**惶荒**胡光反下光讚經妄兒也惶恐也**恒戢**側立反說文戢藏法也謂掩取也**非模**莫奴反亦象也規模也

奮迅王菩薩所問經上卷

怖嚇呼駕反詩子來嚇箋云距人謂**聾瘂**於假反瘂亦瘖也經

病非字體

大莊嚴法門經上卷

晡沙布胡反經中或作逋沙又作補沙亦作富樓**剛櫛**渠月反

也櫛音徒得反**鶻鵠**又作鶻同鹿唐反爾雅云鶻鵠**喉逮**又作

所甲反坪蒼及聲類云皆作啞鴨食也離騷云鳬鴈皆啞梁藻

謂以口微吸之也亦軟血也

下卷

胆蟲

字林千餘反通俗文肉中虫謂之胆經文從虫作蛆子餘

足謂

不鑒字書作鑑同古陷反廣雅鑒之蟲炤也鑑謂之鏡所以察形也

順權方便經上卷

麼蟲

莫可反通俗文細小曰麼三蒼云麼微也經文作𧈧近字也

樂纓絡莊嚴方便經

十佉

去伽反案十佉盧爲一佉利又經文作啍非也

大雲輪請雨經

姑寐

渠乙反

庇利

補寐反

呼患

芳俘反

礎

薛

豬金反下

忡忡

勑中反

糅波

女救反

大雲請雨經

篋笥

苦俠反下胥吏反盛衣器也

黔陟

鳥奚香利反

辟

毗亦反

鼓彌

上宜反

梯淡

他兮反

唵婆

鳥威反

紗俱

所加反

伽唎

女威反

拙

孺

餘世反

薩鬢

忍反

羅韶

市饒

反
刪珠所姦反
自冗而勇反
伊利香伊反
抵抵丁禮反
苔浮徒來反
琛琛恥林反

反
泥娜乃可反

大方等大雲請雨經

礮聲又作礮礮二形同於近反通俗文雷聲曰礮
礮聲又作礮礮二形同於近反通俗文雷聲曰礮

礮滋味古文孖磁二形同子夷反滋益滋潤也經文從口作啞

雙生謂之釐孖又作孖似思子思二反說文孖孖汲汲也或作

也羅辟反
羅辟蒲閉反
枳利居旨反
嘻梨虛基反經文
盧筵所倚反

鞞歌都奚反

德護長者經上卷

漏泄思列反廣雅泄溢也泄漏也亦發也

下卷

門闔又作柵同苦本反
廡廊籀文作廡同亡禹反說文
紇多沒胡反

反神 毗 挫 知果反 脂 邦 國名也 或言震旦 或云 名 皆神名 眞丹神州之總名也

月光童子經

已索 所格反 蒼頡篇解 詰 翳 曰 障也 方言 翳 奄也 滔 天 反 尚

書浩浩 滔天 孔安國曰 滔 驚 鳥 脂利反 猛鳥也 廣雅 驚 執也 謂

漫也 言水盛大 若漫天也 驚 鳥 能執服衆鳥也 鳥之勇銳者曰

驚 鷗 之類也 經文從虫作 蟄 除 惛 竄 也 郭璞曰 即恐 懾 者也 遁

立反 虫獸蟄藏也 蟄非此用也 惛 竄 也 郭璞曰 即恐 懾 者也 遁

藏 又作 脰 遂 二形同 徒頓反 廣雅 云 遁 避 去 也 亦 隱 者 也 星

爲 蠅 蟻 亡 結 反 爾雅 云 蠅 蟻 郭璞 耳 遂 行 謹 遂 遂 也 未 詳 何 以

遁 蠅 蟻 曰 小虫似 蝸 風 春 兩 磴 者 也 俛 倪 或 作 頽 兒 兩 字 又 作

米 反 下 五 禮 反 俛 倪 作 距 蹠 或 從 山 作 岨 岨 岨 岨 非 也 相 鼓

俛 傾 側 不 正 也 硯 礪 作 距 蹠 或 從 山 作 岨 岨 岨 岨 非 也 相 鼓

古文 敝 敦 桴 三 形 今 作 緹 慢 也 赤 緹 線 色 也 線 音 詮 也 赤 柴 今

桴 同 丈 衡 反 謂 敦 觸 也 崔 然 呼 郭 反 崔 謂 急 疾 之 探 道 爾 雅 云

口 也 字 書 紫 鳥 喙 也 崔 然 呼 郭 反 崔 謂 急 疾 之 探 道 爾 雅 云

探 取 也 說 文 遠 取 曰 探 也 又 音 他 閭 反 探 試 也

申 曰 經 申 日 此 云 首 寂